



*Buciki przyjazne dla stóp Twojego dziecka*



Szanowni Rodzice!



W skład kolekcji "aurelka" wchodzi obuwie profilaktyczno-korekcyjne. Jest ono zalecane nie tylko dzieciom z wykrytym płaskostopiem, ale także zdrowym, jako najlepsza forma profilaktyki, skutecznie chroniąca przed tą dolegliwością. Projektując poszczególne wzory butów oparliśmy się na wiedzy z zakresu leczenia i profilaktyki płaskostopia. Współpracowaliśmy z lekarzami z Unii Europejskiej jak i z polskimi ortopedami. Dzięki temu finalny produkt sprostał normom obowiązującym w Unii Europejskiej i został dopuszczony do sprzedaży na tamtejszych rynkach oraz zdobywa coraz większe uznanie polskich lekarzy ortopedów.

Rozwój i kształtowanie się stopy dziecka przebiega inaczej w różnych okresach jego życia - od czasu, gdy dziecko zaczyna chodzić (10 - 15 miesiąc życia) do czasu zakończenia wzrostu stopy (15 - 18 rok życia). Stopa dziecka jest w tym okresie bardzo delikatna i szczególnie podatna na wpływy różnych czynników zewnętrznych, między innymi obuwia. Dlatego powinniście Państwo dbać o stopy swoich pociech od pierwszej chwili ich życia, zakładając dziecku obuwie, które zapewni prawidłowy rozwój i funkcjonowanie stopy.



Zalety naszego obuwia to:

- lekkość
- łatwość zakładania
- elastyczność - obuwie zgina się prawidłowo na linii stawów śródstopia
- usztywnia część piętową stopy
- różnorodne zapięcie butów
- wkładka z zagłębieniem w tylnej części stabilizująca prawidłowe ustawienie pięty w stosunku do kości goleni
- są wykonane W całości ze skóry naturalnej
- posiadają podszewę Z Vibramu
- możliwość zastosowania wkładek korekcyjnych



Możliwe modyfikacje w naszych butach:

- wybór innego koloru i rodzaju skóry
- wybór podeszwy
- podwyższenie podeszwy
- zmodyfikowanie obcasa Thomasa
- odwrócony obcas Thomasa
- antywarus
- usztywnienie gorsetowe
- modyfikacja przy skrótach kończyn
- pronacja (przy szpotowości)
- supinacja (przy koślawości)



Jak dobrać odpowiedni rodzaj obuwia:

- wybór innego koloru i rodzaju skóry
- wybór podeszwy
- podwyższenie podeszwy
- zmodyfikowanie obcasa Thomasa
- odwrócony obcas Thomasa
- antywarus
- usztywnienie gorsetowe
- modyfikacja przy skrótach kończyn
- pronacja (przy szpotowości)
- supinacja (przy koślawości)

20  
40

Dostępna NUMERACJA

NUBUK

Skóra NUBUKOWA

VIBRAM

Podeszwa z VIBRAMU

PU

Podeszwa z PU

THOMAS

Możliwość zastosowania obcasa THOMASA

LICO

Skóra LICOWA

STYROGUM

Podeszwa ze STYROGUMU

TR

Podeszwa z TR

## Dlaczego bucki aurelka są wyjątkowe?



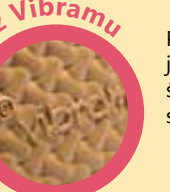
Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Ut lobortis, mi at blandit accumsan, lectus mi viverra lorem, egestas sodales eros elit a magna. Cras sit amet metus nec mauris venenatis scelerisque.



Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Ut lobortis, mi at blandit accumsan, lectus mi viverra lorem, egestas sodales eros elit a magna. Cras sit amet metus nec mauris venenatis scelerisque.



Nasze obuwie posiada pozytywną opinię Centralnego Laboratorium Przemysłu Obuwniczego w Krakowie i należy do grupy obuwia wyróżnionego znakiem **ZDROWA STOPA**.



Podeszwa jest wykonana z Vibramu, który jest bardzo elastyczny, a przy tym odporny na ścieranie, dzięki czemu bucik cały czas spełnia swoją rolę profilaktyczną i nie rysuje podłoża



Możliwość zastosowania wkładki ortopedycznej indywidualnie dopasowanej do stopy dziecka



Możliwość dopasowania obuwia do stóp cięższych i szczuplejszych dzięki zastosowaniu pasków z regulowanym zapięciem



# Ortopeda radzi

Ukształtowanie stóp człowieka dorosłego jest procesem wieloletnim i trwa od okresu początków nauki chodzenia do ok. dwu lat po okresie zakończenia wzrostu stóp na długość.

Stopy nie są samodzielnym elementem, lecz stanowią część układu motorycznego zapewniającego możliwość przemieszczania i stanowią podstawowy amortyzator dla całego organizmu podczas chodu. Wartość dobrych amortyzatorów w pojeździe można najlepiej docenić podczas jazdy po nierównym podłożu. W przypadku braku amortyzatorów (wóz drabiniasty) lub ich słabego lub wadliwego działania nie tylko wybitnie spada komfort jazdy, ale następuje znacznie szybsze zużycie całego mechanizmu. U dorosłego człowieka upośledzenie funkcji amortyzującej stóp na skutek ich nieprawidłowego kształtu powoduje powstawanie dodatkowych przeciążeń w zakresie układu kostno szkieletowego (szczególnie kręgosłupa, stawów kolanowych i biodrowych) z wcześniejszym i szybszym powstawaniem zmian zwyrodnieniowych.

Wszyscy potrzebujemy dobrych butów. Wszyscy potrzebujemy wsparcia, stabilności, równowagi, komfortu i ochrony.

Przy wybieraniu i zakupie butów pamiętajmy, że nasze dziecko będzie chodziło na swoich stopach 80-100lat i do końca stanowiąc one będą podstawowy amortyzator dla jego kolan, bioder i kręgosłupa. Zmiana własnego nastawienia do obuwia zrobi wrażenie na Twoich dzieciach, gdy razem dokonacie decyzji zakupu butów, które będą miały wpływ na zdrowie ich stóp.

## Od czego zacząć wybór obuwia dla swojego dziecka?

Najpierw wybieramy kategorię, opierając się na tym, do czego buty będą używane i ile godzin w ciągu dnia będą używane. Buty dla dzieci powinny wspierać i kształtować naturalne funkcje biomechaniczne stopy dziecka. Dzieci wraz ze wzrostem stają się bardziej aktywne - potrzebują mocniejszego obuwia. Ważną rzeczą jest to, żeby obuwie współpracuje z dziecięcą stopą nie ograniczając jej naturalnych funkcji.

Do ok. 4 roku życia, od spodu stopę dziecka zabezpiecza poduszeczka tłuszczowa wspierająca podłużny łuk stopy. Wygląda to, jakby dziecko miało płaskostopie i często staje się przyczyną wizyty zaniepokojonych rodziców u lekarza. Jednak w tym okresie najczęściej dochodzi do podwichnięć stawów skokowych i często związanego z nim rozwoju koślawości kolan. Przy doborze butów w tym okresie szczególną uwagę powinniśmy zwrócić na stabilizację stawu skokowego (buty dobrze trzymające kostkę). Znacznie mniej istotnym problemem jest ukształtowanie podeszwy w bucie. W naszym klimacie dziecko do około 6 lat większość czasu przebywa w pomieszczeniach zamkniętych (dom, przedszkole). Poprawa komfortu życia w ostatnim wieku odbiła się negatywnie na stopach. Równe, miękkie, ciepłe

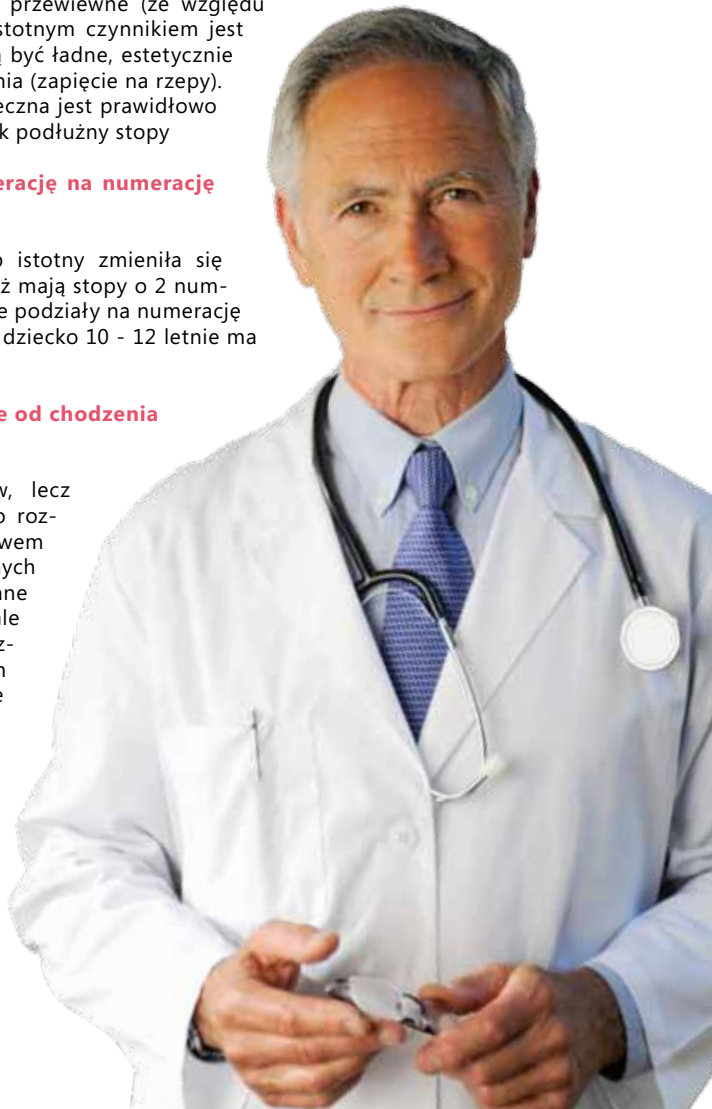
powierzchnie dywanów, wykładzin, paneli przestały stymulować prawidłowy rozwój stóp. Brak jest bodźców stymulujących rozwój mięśni i układu więzadłowego odpowiedzialnego za wytworzenie prawidłowego łuku stopy. Chodzenie na boska, w typowych kapciach lub tenisówkach powoduje powstawanie i rozwój deformacji stóp (płaskostopie czynnościowe, koślawe ustawienie pięt, koślawość kolan), jest przyczyną zaburzeń wydolności i estetyki chodu (chód z przywodzeniem małe dziecko zwykle nie zgłasza że bołą go nóżki natomiast po przejściu niewielkiego odcinka ucieka ?na rączki?). Najważniejszym obuwem dla dziecka w tym okresie, ze względu na ilość spędzanego w nich czasu są buty spełniające rolę pantofli. Muszą one dobrze stabilizować stawy skokowe, być dobrze dopasowane do szerokości stopy dziecka, być stosunkowo przewiewne (ze względu na zwiększoną potliwość i czas stosowania). Istotnym czynnikiem jest również akceptacja przez dziecko - buty muszą być ładne, estetycznie wykonane, możliwe do samodzielnego zakładania (zapięcie na rzepy). W butach dla dzieci powyżej 4 roku życia konieczna jest prawidłowo wykonana wkładka supinacyjna wspierająca łuk podłużny stopy

## Kiedy moje dziecko powinno zmienić numerację na numerację dla dorosłych?

W okresie ostatnich kilkunastu lat w sposób istotny zmienia się wielkość stóp u dzieci - zwykle dzieci i młodzież mają stopy o 2 numery większe od swoich rodziców. Dotychczasowe podziały na numerację dziecięcą i dorosłą tracą sens w momencie gdy dziecko 10 - 12 letnie ma rozmiar stopy 39-43

## Czy moje dziecko może rozpocząć chodzenie od chodzenia boso?

Dzieci mogą uczyć się chodzić bez butów, lecz potrzebują butów do ochrony i prawidłowego rozwoju. Stopa dziecka kształtuje się pod wpływem kontaktu z podłożem. W czasach nie tak dawnych podłoże to było zimne, nierówne, nieprzyjemne (trawa, kamienie, beton, deski, piasek), ale stanowiło czynnik stymulujący prawidłowy rozwój stopy małego człowieka. W dobie ciepłych paneli, wykładzin dywanów komfortowe podłoże nie stanowi już czynnika stymulującego rozwój stóp. Poprawa komfortu życia w ostatnim wieku odbiła się negatywnie na stopach. Równe, miękkie, ciepłe powierzchnie dywanów, wykładzin, podłóg przestały stymulować prawidłowy rozwój stóp. Konsekwencją komfortowego podłoża i często złych butów jest powszechne występowanie płaskostopia czynnościowego, koślawości kolan zaburzeń wydolności i estetyki chodu u dzieci i młodzieży.



## Kiedy należy zacząć martwić się płaskostopiem u dziecka?

Definicja stopy dotycząca ludzi dorosłych nie jest adekwatna do anatomii stopy dziecka poniżej 3-5 roku życia. Idealnym okresem na wychwycenie nieprawidłowości w celu ich leczenia jest wiek poniżej 3 roku życia (wyjątkowo problemy zaczynają się poniżej 2 roku życia). Obserwując własne dziecko należy zwrócić uwagę nie tylko na kształt i wygląd stóp, ale przede wszystkim na sposób chodzenia i biegania (stawianie stóp do środka, zamiatanie stopami, wykrzywanie butów, nierówne ścieranie obcasów). Sygnałem alarmującym jest gdy dziecko podczas spaceru z osobą dorosłą zbyt często ucieka na ręce lub skarży się że bołą go nóżki. We wszystkich niepokojących przypadkach wskazana jest wizyta u ortopedy.

## W jaki sposób dopasować odpowiednie obuwie?

Kiedy Twoje dziecko stawie pierwsze kroki. Podczas nauki chodzenia niezbędne dla dziecka jest miękkie podłoże elastycznego trzewika z cholewką, która sięga nieco powyżej kostki oraz z usztywnioną, zapewniającą stabilność piętka. Czubek bucika powinien być szeroki i wysoki, aby zapewnić dziecku prawidłowe ułożenie palców oraz ich swobodne poruszanie. Podeszwa powinna zapobiegać poślizgowi oraz być elastyczna. Takie obuwie nie powinno posiadać obcasa ani wkładki ortopedycznej, o ile nie zalecił jej lekarz. Stosowanie prawidłowych butów także w domu znacznie poprawia warunki kształtowania się stopy i w bardzo dużym stopniu ułatwia naukę chodzenia.

## Kiedy dziecko już chodzi?

U dziecka, które porusza się już w miarę sprawnie, można zastosować półbuty i sandały, ale tylko w przypadku, kiedy bucik posiada sztywne zapięcie, które będzie zabezpieczało piętę przed przesuwaniem się na boki, a przede wszystkim stabilizowało staw skokowy. Żeby przeciwdziałać zapadaniu się łuku przysródkowego należy pamiętać, aby część podeszwy pomiędzy obcasem a śródstopiem była sztywna. Do 3-4 roku życia wkładka supinująca stopę zazwyczaj nie jest niezbędna. Bucik powinien być o centymetr większy od stopy dziecka, zaokrąglony i wysoki z przodu, by umożliwić nieskrępowane ruchy palców. Skóra naturalna lub nowoczesne materiały półprzepuszczalne są najodpowiedniejszym materiałem na dziecięce obuwie. Od ok. 4 roku życia ze względu na zanik ochronnej poduszeczki tłuszczowej po stronie podeszwy stopy w butach konieczne jest stosowanie wkładek prawidłowo supinujących stopę umożliwiających prawidłowy rozwój łuku podłużnego. Maksymalny rozmiar kupowanego obuwia powinien być co najwyżej o jeden rozmiar większy od długości stopy, co wystarczy na około 2 do 3 miesięcy. Za duże buty spowodują utratę stabilności a co za tym idzie przewracanie się dziecka.

## Lek.med. Piotr Kliszcz

Ortopeda traumatolog, specjalista rehabilitacji medycznej

15 lat prowadzi poradnię wad postawy  
20 lat poradnia ortopedycznej i rehabilitacyjnej

# Kilka ćwiczeń dla Twojego dziecka

## Ćwiczenie pierwsze:

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Ut lobortis, mi at blandit accumsan, lectus mi viverra lorem, egestas sodales eros elit a magna. Cras sit amet metus nec mauris venenatis scelerisque. Quisque magna libero, scelerisque eu, consequat id, gravida vitae, justo. Praesent eu mi ac sem convallis porta. Cras nec libero. Cras adipiscing orci sit amet velit. Sed diam risus, fermentum pretium, semper vel, dictum ut, tortor. In at elit. Integer ac sapien nec felis dictum pellentesque. Proin mattis pede at libero. Curabitur pulvinar nisi eget felis. Morbi sit amet nisi at nulla iaculis dapibus. Duis imperdiet odio a ligula. Nam ultricies, tortor non molestie imperdiet, ipsum leo commodo nisi, vel ullamcorper mauris neque vitae pede. Nam rhoncus.



## Ćwiczenie pierwsze:

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Ut lobortis, mi at blandit accumsan, lectus mi viverra lorem, egestas sodales eros elit a magna. Cras sit amet metus nec mauris venenatis scelerisque. Quisque magna libero, scelerisque eu, consequat id, gravida vitae, justo. Praesent eu mi ac sem convallis porta. Cras nec libero. Cras adipiscing orci sit amet velit. Sed diam risus, fermentum pretium, semper vel, dictum ut, tortor. In at elit. Integer ac sapien nec felis dictum pellentesque. Proin mattis pede at libero. Curabitur pulvinar nisi eget felis. Morbi sit amet nisi at nulla iaculis dapibus. Duis imperdiet odio a ligula. Nam ultricies, tortor non molestie imperdiet, ipsum leo commodo nisi, vel ullamcorper mauris neque vitae pede. Nam rhoncus.

## Ćwiczenie pierwsze:

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Ut lobortis, mi at blandit accumsan, lectus mi viverra lorem, egestas sodales eros elit a magna. Cras sit amet metus nec mauris venenatis scelerisque. Quisque magna libero, scelerisque eu, consequat id, gravida vitae, justo. Praesent eu mi ac sem convallis porta. Cras nec libero. Cras adipiscing orci sit amet velit. Sed diam risus, fermentum pretium, semper vel, dictum ut, tortor. In at elit. Integer ac sapien nec felis dictum pellentesque. Proin mattis pede at libero. Curabitur pulvinar nisi eget felis. Morbi sit amet nisi at nulla iaculis dapibus. Duis imperdiet odio a ligula. Nam ultricies, tortor non molestie imperdiet, ipsum leo commodo nisi, vel ullamcorper mauris neque vitae pede. Nam rhoncus.







*Jeśli sam/sama chcesz sprawdzić, czy twoje dziecko ma płaskostopie, to zapraszamy do lektury poniższego tekstu.*

U maluchów, które nie skończyły jeszcze czterech lat, ciężar ciała powoduje, że stopa płasko przylega do podłoża. Poduszczonek tłuszczowa "przyciska" dodatkowo do podłoża jej wypukłą część. Stopa nabiera zgrabnego kształtu dopiero, gdy waga przestaje być ciężarem dla stóp. Jednak tym rodzicom, którym nadal wydaje się, że stopy dziecka są płaskie, proponujemy przeprowadzić bardzo prosty test. Stopa, której nie dolega płaskostopie oglądana z boku, powinna mieć widoczne wewnętrzne wgłębienia. Aby dokładniej obejrzyć wydrążenie stopy, wystarczy kazać dziecku stanąć na palcach i zobaczyć, czy wydrążenie stopy jest rzeczywiście dobrze widoczne. Jeśli tak, oznacza to, że nie trzeba się martwić. Jeśli natomiast stopa przechyla się do środka pod wpływem obciążenia i zastania dobrze wykształcony łuk, mamy wówczas do czynienia z tzw. płaskostopiem statycznym. To, że dziecko ma płaskostopie, można również zauważyć, kiedy buty dziecka wykrzywione są do środka lub gdy obcasy starte są po stronie wewnętrznej.



STOPA ZDROWA :-)



STOPA Z PŁASKOSTOPIEM :-(

Płaskostopie jest groźne nie tylko dla stóp: Przede wszystkim prowadzi ono do zniekształcenia nóg, które polega na obniżeniu się łuków stopy. Powoduje ono także bóle stóp, łydek, kolan, a nawet stawów biodrowych i kręgosłupa. Co prowadzi na dłuższą skalę do zniekształcenia stawu biodrowego, kolanowego, a nawet samego kręgosłupa.

*Aby uchronić dziecko przed płaskostopiem, najważniejsze jest dobranie odpowiedniego obuwia:*

Najważniejsze dla zdrowej stopy są jednak dobre buty. Obuwie powinno mieć szeroki nosek i odpowiedni rozmiar - przed palcem powinien być centymetr luzu, a stopa nie powinna być zbyt mocno ściśnięta. Buty powinny mieć również sztywne zapiętki i wysoką cholewkę. Ważna jest również miękka, nie ślizgająca się podeszwa i wyściółka, która nie będzie obcierała stopy. Obcas dla dziecka, które nie skończyło roku, powinien być płaski, do trzech lat- półcentymetrowy, a powyżej trzech może wynosić centymetr. Jeśli dziecko skończyło trzy lata, a rodzice nadal podejrzewają u niego płaskostopie, powinni zgłosić się do lekarza. Do ortopedy dobrze jest pójść również wtedy, gdy maluch skarża się na bóle lub utyka.

- Z cholewką sięgającą nieco ponad kostkę (ale nie za wysoko), z usztywnioną piętą, która będzie wspomagać prawidłowe ustawienie stopy (w stosunku do osi goleni).
- Z szerokim i wysokim czubkiem, w którym będzie miejsce na prawidłowe ułożenie palców i swobodne poruszanie nimi.
- Z zapięciem (sznurowanie, rzepy) sięgającym daleko w kierunku czubka, aby można but łatwo włożyć, a następnie dobrze dopasować do stopy.
- Bardzo elastycznego ze sprężystą podeszwą, zginającą się na linii zginania palców, z zabezpieczeniem przeciwpoślizgowym.
- Staraj się zwracać uwagę na materiały z jakich wykonano but. Ważne jest aby pochłaniały one pot, wydzielony przez stopę, bo nagromadzenie wilgoci sprzyja rozwojowi chorób skóry (np. grzybic). Najlepsze będą dla Twojego dziecka buty ze skóry naturalnej i przewiewnej tkaniny. Nie szukaj butów z tzw. wkładką ortopedyczną. O tym, czy ona jest potrzebna Twojemu dziecku może zdecydować tylko ortopeda. Wszystkie małe dzieci (do 3 roku życia) mają pozornie "płaskie stopy", ponieważ podściółka tłuszczowa wypełnia sklepienie stopy, a znika wraz z rozwojem stopy.

Jeśli jednak nie zniknie – wizyta u ortopedy jest konieczna.

- Do 3-4 roku stopa płaska - po 4 roku stopa prawidłowa
- Twoje dziecko jest coraz starsze, szybko rośnie, rośnie także stopa – przeciętnie około 1 cm rocznie (w niektórych okresach nawet 1,5 cm). Mierz co 3 miesiące stopę dziecka, aby mieć pewność, że nie nosi ono za krótkich butów, czy nie pija w palce, nie obcierają pięt i nie ograniczają ruchów stóp.
- Po nowe buty wybierz się koniecznie z dzieckiem (nie z "patyczkiem"). Włóż dziecku buty, a gdy w nich stanie sprawdź czy mają odpowiednią długość, przyciskając czubek buta. Prawidłowo dobrany but powinien być dłuższy od stopy o 6 – 10 mm w zależności od kształtu czubka i układu palców oraz ze względu na przesuwanie się stopy w bucie w czasie chodzenia i szybki wzrost długości stopy.
- Dziecku, które już sprawnie chodzi możesz kupować nie tylko trzewiki, ale też półbuty, czy sandały z tzw. łożem dla pięty (zagłębieniem pod piętę) zapobiegającym przesuwniu się pięty na boki.
- Twoja dorastająca córka zaczyna marzyć o "dorosłych" butach – chętnie na wyższym obcasie. Nie możesz jej jednak (do 15 roku życia) kupować butów na obcasie wyższym niż 3,5 cm i wąskim. Noszenie we wczesnej młodości butów na takim obcasie wpływa niekorzystnie na ustawienie kręgosłupa.
- Nie zakładaj dziecku butów "po" innym dziecku, gdyż wraz z butami możesz "przekazać" mu deformację stóp, złe nawyki chodzenia i grzybicę stóp.
- Koniecznie stosuj te same zasady do butów używanych w przedszkolu, szkole i domu - przecież to w nich dziecko spędza najwięcej czasu.



Buciki

Startowe





1000/01



1000/02



1000/03



1000/04



1000/05

1000

20  
40 Lico Nubuk Thomas Vibram

## KAPCIE

Model ten świetnie sprawdza się jako kaptcie do użytku domowego jak i w przedszkolu. Może być traktowany jako obuwie letnie dla maluszków. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp.



aurelka



1014/01



1014/02



1014/03



1014/04



1014/05

1014

20  
40 Lico Nubuk Thomas Vibram

## KAPCIE

Model ten świetnie sprawdza się jako kaptcie do użytku domowego jak i w przedszkolu. Może być traktowany jako obuwie letnie dla maluszków. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp.



aurelka



# Buciki całoroczne



1002/01



1002/02



1002/03



1002/04



1002/05



1002/06



1002/07



1002/08



1002/09

# 1002

20  
40 Lico Nubuk Thomas Vibram

## KAPCIE, OBUWIE LETNIE

Buciki te najlepiej sprawdzają się jako kapcie do użytku domowego jak i w przedszkolu czy szkole. Mogą być traktowane jako obuwie letnie dla Naszych dzieci. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp.



aurelka



1003

20  
40 Lico Nubuk Thomas Vibram

## KAPCIE, OBUWIE LETNIE

Buciki te najlepiej sprawdzają się jako kapcie do użytku domowego jak i w przedszkolu czy szkole. Mogą być traktowane jako obuwie letnie dla Naszych dzieci. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stópek.



aurelka



1003/01



1003/02



1003/03



1003/04



1003/05



1003/06



1003/07



1003/08



## EL-BUT SYSTEM



Wieloletnie doświadczenie zdobywane badaniami stóp dzieci, umożliwiło naszej firmie wypracować taki model buta, który umożliwi szerokie zastosowanie przy wielu wadach stóp. Współpracujemy ściśle z lekarzami ortopedami z Polski oraz z Austrii.

Wykorzystując ich duże doświadczenie cały czas pracujemy nad butami tak aby przyniosły oczekiwany efekt w częściowym lub całkowitym wyleczeniu wad postawy. Korzystamy z wiedzy specjalistów z Instytutu Przemysłu Skózanego w Łodzi Oddział w Krakowie dawniej CLPO. I tak oto powstał zestaw „El-But System”.

## W skład zestawu wchodzi:

- Trzewik dziecięcy – wzór 1003 z kolekcji „Aurelka”;
- Wkładka profilaktyczna miękka z taśmą dwustronną do przyklejania wkładek w obuwiu;
- Wkładka supinująca lub pronująca tyłostopie; przeznaczona dla dzieci ze stopami z koślawym lub szpotawym ustawieniem stępu;
- Wkładka supinująca tyłostopie w połączeniu z podparciem łuku podłużnego stopy i zagłębieniem pod piętę; przeznaczona dla dzieci ze stopami płasko-koślawymi;
- Wkładka korytkowa z podparciem łuku podłużnego stopy i zagłębieniem pod piętę; przeznaczona dla dzieci ze stopami płasko-koślawymi;

Zestaw EL-BUT System składający się z seryjnie wykonanych półfabrykatów – jednego wzoru obuwia i czterech rodzajów wkładek do tworzenia indywidualnego obuwia ortopedycznego oparty jest na następujących założeniach:

- Skróć kończyny dolnej, szpotawość lub koślawość stępu, stopy płaskie lub płasko-koślawe należą do stosunkowo często występujących wad i deformacji kończyn dolnych u dzieci.
- W większości przypadków nie wymagają one wykonania obuwia ortopedycznego na miarę;
- Obuwie i wkładki wytwarzane seryjnie /konfekcjonowane/, wykonywane na tych samych urządzeniach, pozwalają na uzyskanie wyrobów o określonej, powtarzalnej jakości;
- Wkładki o zróżnicowanej konstrukcji i wymiarach stwarzają możliwość dobrego, indywidualnego dopasowania do potrzeb pacjenta, określonych przez ortopedę dziecięcego;
- Znaczne skrócenie czasu pracy technika ortopedy, przy zachowaniu wymaganego stopnia dopasowania obuwia, pozwala na skrócenie czasu oczekiwania na zaopatrzenie pacjenta, co w przypadku rozwijających się stóp dzieci /znacząca zmiana wymiarów stóp w stosunkowo krótkim czasie/ ma istotne znaczenie.

Zestaw EL-BUT System poddano ocenie w Instytucie Przemysłu Skózanego w Łodzi Oddział w Krakowie (CLPO) otrzymując bardzo pozytywną ocenę.

## Obuwie i wkładki ocenił zespół w składzie:

mgr Bożena Rajchel-Chyła – antropolog,  
specjalista ds. wkładek ortopedycznych  
dr n. med. Wojciech Radło – ortopeda dziecięcy,  
mgr Barbara Skrzyńska – antropolog,  
specjalista ds. obuwia dziecięcego



IPS ŁÓDŹ

AKREDYTOWANA JEDNOSTKA  
CERTYFIKACJA WYROBÓW  
OSRODEK CERTYFIKACJI

AC 005

ZNAK IPS Wzrost Eroligicy

AKREDYTOWANE LABORATORIUM  
LABORATORIUM GABRARISTWA  
LABORATORIUM OBLIWA

AB 003

Instytut Przemysłu Skózanego w Łodzi posiada  
przez siebie akredytację TSP 00022 S.A.,  
stwarzającą wybitne certyfikaty, spełniające  
wymagania polskiej oceny profilaktycznej  
rodzaju butów.

IPS w Łodzi

ODDZIAŁ W KRAKOWIE



AC 003

Odobrze posiadacie wdrożony system  
zarządzania jakością w zakresie  
projektowania i realizacji usług  
budowlanych i szkoleniowych dla  
przemysłu skózanego.

członek

CURIS

JEDNOSTKA PRZYNAJACZA  
ZASTRZEŻONE ZNAKI



1012

20  
40 Lico Nubuk Thomas Vibram

## KAPCIE, OBUWIE LETNIE

Buciki te najlepiej sprawdzają się jako kapcie do użytku domowego jak i w przedszkolu czy szkole. Mogą być traktowane jako obuwie letnie dla Naszych dzieci. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp.



aurelka



1013

20  
40 Lico Nubuk Thomas Vibram

## KAPCIE, OBUWIE LETNIE

Buciki te najlepiej sprawdzają się jako kapcie do użytku domowego jak i w przedszkolu czy szkole. Mogą być traktowane jako obuwie letnie dla Naszych dzieci. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp.



aurelka







1016/01



1016/02



1016/03



1016/04



1016/05



1016/06

1016

20  
40 Lico Nubuk Thomas Vibram

## KAPCIE, OBUWIE LETNIE

Buciki te najlepiej sprawdzają się jako kapcie do użytku domowego jak i w przedszkolu czy szkole. Mogą być traktowane jako obuwie letnie dla Naszych dzieci. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp.



aurelka







# Buciki sezonowe



# 1004

20  
40 Lico Nubuk Thomas Vibram

## SANDAŁ

Rewelacyjny sandał, świetne wykonanie; zapinany klamrą i rzepami, posiada usztywniony zapiętek. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp.



aurelka





1004/01



1005/02



1005/03



1005/04



1005/05



1005/06



aurelka

1005

20  
40 Lico Nubuk Thomas Vibram

## OBUWIE WYJŚCIOWE

Bardzo eleganckie i praktyczne buciki dla dziewczynek. Każda mała "modnisią" będzie chciała je mieć. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp.







1006/01



1006/02



1006/03



1006/04



1006/05



1006/06



1006/07

1006

20  
40 Lico Nubuk Thomas Vibram

## OBUWIE WYJŚCIOWE

Bardzo eleganckie i praktyczne buciki dla dziewczynek. Każda mała "modnisia" będzie chciała je mieć. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp.



aurelka



1007/01



1007/02



1007/03



1007/04



1007/05

1007

20  
40 Lico Nubuk Thomas Vibram

## OBUWIE WYJŚCIOWE

Bardzo eleganckie i praktyczne buciki dla dziewczynek. Każda mała "modnisia" będzie chciała je mieć. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp.



aurelka





1008

20  
40 Lico Nubuk Thomas Vibram

## MOKASYNY

Fantastyczne buciki na wiosnę, lato i jesień. Duży jeden rzep ułatwia zakładanie i zdejmowanie butów, do wyboru także wersja ze sznurówką. Bardzo lekkie i wygodne buty. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp



aurelka



1010

20  
40 Lico Nubuk Thomas Vibram

## MOKASYNY

Fantastyczne buciki na wiosnę, lato i jesień. Duży jeden rzep ułatwia zakładanie i zdejmowanie butów, do wyboru także wersja ze sznurówką. Bardzo lekkie i wygodne buty. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp



aurelka





1011/01



1011/02



1011/03



1011/04



1011/05



1011/06

# 1011

20 Lico Nubuk Thomas Vibram  
40

## TRZEWIK DZIECIĘCY

Buty zapinane na rzepy lub sznurówkę, typowe na jesienno-zimowe spacerunki oraz na wiosenne zabawy na świeżym powietrzu. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp.



aurelka



1001

20  
40 Lico Nubuk Thomas Vibram

## TRZEWIK DZIECIĘCY

Buty zapinane na rzepy lub sznurówkę, typowe na jesienno-zimowe spacerunki oraz na wiosenne zabawy na świeżym powietrzu. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp.



aurelka



1001/02



1001/03



1001/04



1001/05



1001/06



1001/07



1001/01

1021

20  
40 Lico Nubuk Thomas Vibram

## "BOKSERKI"

Bardzo wygodne i modne buki, doskonale nadające się na wiosenne zabawy na dworze, oraz jesienne spacerunki. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp.



aurelka



1021/01



1021/02



1021/03



1021/04



1021/05



1021/06



1021/07





1018/01



1018/02



1018/03



1018/04



1018/05



1018/06



1018/07



1018

20  
40 Lico Nubuk Thomas Vibram

## "BOKSERKI"

Bardzo wygodne i modne bucki, doskonale nadające się na wiosenne zabawy na dworzu, oraz jesienne spacer. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp.



aurelka





1020/01



1020/02



1020/03



1020/04



1020/05



1020/06



1020/07

1020

20  
40 Lico Nubuk Thomas Vibram

## TRZEWIK WYSOKI

Wygodne buty na jesienne oraz zimowe zabawy na dworzu dla dziewczynek. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp.



aurelka



1022/01



1022/02



1022/03



1022/04



1022/05

1022

20  
40 Lico Nubuk Thomas Vibram

## TRZEWIK WYSOKI

Wygodne buty na jesienne oraz zimowe zabawy na dworzu dla dziewczynek. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp.



aurelka





1017/01



1017/02



1017/03



1017/04



1017/05



1019/01



1019/02



1019/03



1019/04



1019/05



1019/06

1017

20  
40 Lico Nubuk Thomas Vibram

## TRZEWIK WYSOKI

Wygodne buty na jesienne oraz zimowe zabawy na dworzu dla chłopców. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp.



aurelka

1019

20  
40 Lico Nubuk Thomas Vibram

## TRZEWIK WYSOKI

Wygodne buty na jesienne oraz zimowe zabawy na dworzu dla chłopców. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp.



aurelka





# Buciki sportowe



1015/01



1015/02



1015/03



1015/04

# 1015

20 Lico Nubuk Thomas Vibram  
40

## BUTY SPORTOWE

Super buciki sportowe, na każdą porę roku. Nowoczesny design, zapinane na rzepy i sznurówkę. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp



aurelka





1009/01



1009/02



1009/03



1009/04



1009/05



1009/06



1009/07



1009/08



1009

20  
40 Lico Nubuk Thomas Vibram

## BUTY SPORTOWE

Super buciki sportowe, na każdą porę roku. Nowoczesny design, zapinane na rzepy i sznurówkę. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp



aurelka





1017/01



1025/02



1025/03



1025/04



1025/05

1025

20  
40 Lico Nubuk Thomas Vibram

## BUTY SPORTOWE

Super buciki sportowe, na każdą porę roku. Nowoczesny design, zapinane na rzepy i sznurówkę. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp



aurelka



1026/01



1026/02



1026/03



1026/04



1026/05



1026/06

1026

20  
40 Lico Nubuk Thomas Vibram

## BUTY SPORTOWE

Super buciki sportowe, na każdą porę roku. Nowoczesny design, zapinane na rzepy i sznurówkę. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp



aurelka





Wkładki



WS.K

20  
40 Lico Nubuk Thomas Vibram

### Wkładki supinujące łuk podłózny

Model ten świetnie sprawdza się jako kapcie do użytku domowego jak i w przedszkolu. Może być traktowany jako obuwie letnie dla maluszków. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp.



aurelika





WK

20  
40 Lico Nubuk Thomas Vibram

### Wkładki korkowe

Model ten świetnie sprawdza się jako kaptcie do użytku domowego jak i w przedszkolu. Może być traktowany jako obuwie letnie dla maluszków. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp.



aurelka



WSP

20  
40 Lico Nubuk Thomas Vibram

### Wkładki supinujące piętę

Model ten świetnie sprawdza się jako kaptcie do użytku domowego jak i w przedszkolu. Może być traktowany jako obuwie letnie dla maluszków. Zapewniają komfort użytkowania oraz prawidłowy rozwój stóp.



aurelka





[www.aurelka.pl](http://www.aurelka.pl)



**Producent:**

P.P.H. "EL-BUT" S.C.,  
06-500 Mława, ul. Instalatorów 2,  
Tel./Fax (0-23) 655-13-86,  
mobile: 509-455-856,  
e-mail: info@aurelka.pl,  
[www.aurelka.pl](http://www.aurelka.pl)

